

## BİLGİLENDİRME

(T.C. Vatandaşları için)

«LA VOIE ETERNELLE», Cenaze kontratı yapmak için şartları dikkatle okuyarak tercih ettiğiniz formül ücreti ile beraber üyelik formunu doldurup adresimize göndermeniz yeterlidir.

- 1 - Her üyeye üyeliğini garanti eden kontrat verilir
- 2 - Üyenin Fransa'da oturma izni olması şartı yoktur
- 3 - Fonumuza üye olan herkes medeni hallerindeki (Adres, evlenme, boşanma, doğum v.s.) benzeri değişiklikleri belgeli olarak 30 gün içinde bildirmelidir.
- 4 - Üyelikten ayrılan kişiye veya aileye parası iade edilmez.
- 5 - 13 yaşın altında ve 3 yılı doldurmamış üyeler mali yardıma tabi değildir.
- 6 - Çocuklar 21 yaşına kadar geçerlidir.
- 7 - 75 yaşından itibaren yeni üye kabul edilmez.
- 8 - 190 günü doldurmayan üye hiç bir hakka sahip değildir (Trafik kazası ve iş kazası hariç).
- 9 - 30 gün içinde ayrılmak isteyen üyeden 20€ masraf payı kesilir

## İSTENİLEN BELGELER

- 1 - Karı koca'nın oturma kartlarının veya T.C.nüfus cüzdanı'nın önlü arkalı fotokopisi
- 2 - Aile cüzdanı'nın fotokopisi.
- 3 - Tek üye olanlar için sadece oturma kartının fotokopisi, kartı olmayanlar T.C. nüfus cüzdanı'nın arkalı önlü fotokopisi yeterlidir.

## ÖDEME ŞEKLİ

İstenen belgeleri ve seçmiş olduğunuz formül karşılığı, ödemenizi « LA VOIE ETERNELLE » adına yazarak adresimize gönderiniz.

## FORMULE FAMILLE : 65 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures \*
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge \*
- \* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

PAYS	Plafond billet	Aide aux familles	Assistance Financière Décès dans le pays d'origine
Tous pays	700 €	900 €	2000 €

## FORMULE INDIVIDUELLE : 35 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures \*
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge \*
- \* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

PAYS	Plafond billet	Aide aux familles	Assistance Financière Décès dans le pays d'origine
Tous pays	700 €	900 €	2000 €

## + 64 ANS Nouveau Adhérent 90 € / ans

- Prise d'effet sous 48 heures \*
- Frais d'obsèques rapatriement ou inhumation prise en charge \*
- Toute personne âgée de 65 ans à 74 ans inclus, devra payer des droits d'entrée : pour une personne seule 800 € et pour les couples 1000 € \*
- \* Voir les conditions Générales

### LES AVANTAGES

PAYS	Plafond billet	Aide aux familles	Assistance Financière Décès dans le pays d'origine
Tous pays	700 €	500 €	800 €



## POMPES FUNEBRES MIZAN

CENAZE NAKİL FİRMASI

تشریفة نقله ودفن موتی المسلمین

Rapatriement  
International  
Inhumation  
France - Europe

Partenariat avec  
**LA VOIE ETERNELLE**

ASSURANCE DÉCÈS  
CENAZE SİGORTASI

مؤسسة تأمين الوفيات

FORMULE FAMILLE  
Tous Pays 65 €/ ans

FORMULE INDIVIDUELLE  
Tous Pays 35 €/ ans

FORMULE + 64 ans  
Tous Pays 90 €/ ans

## DOCUMENTS DEMANDES

Pour les adhérents en famille :

- 1 - Copie du livret de famille - ou acte de naissance des enfants
  - 2 - La photocopie recto verso de la carte d'identité des deux époux.
- POUR LES ADHÉRENTS INDIVIDUELLES : la photocopie de leur carte d'identité .

## MODE DE REGLEMENT

Libellez votre règlement à l'ordre de  
" LA VOIE ETERNELLE " selon la formule choisie  
et envoyez-le à l'adresse ci-dessous.

☎ 01 46 07 50 56

Adresse : 42, rue de la Chapelle 75018 PARIS

Métro Marx Dormoy ligne(12)

www.pfmizan.fr - Email : info@lavoie-eternelle.fr

## للعائلات 65 أورو / سنة

- ◀ يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة \*
- ◀ تكاليف إرسال النعش أو الدفن على نفقة التأمين \*
- \* (أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

البلاد	مساعدة مالية في حالة الوفاة في البلد الأم	مساعدة للعائلات	تذكرة الطائرة
جميع البلدان	2000 €	900 €	700 €

## للفرد 35 أورو / سنة

- ◀ يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة \*
- ◀ تكاليف إرسال النعش أو الدفن على نفقة التأمين \*
- \* (أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

البلاد	مساعدة مالية في حالة الوفاة في البلد الأم	مساعدة للعائلات	تذكرة الطائرة
جميع البلدان	2000 €	900 €	700 €

## + 64 عام للمنتسب الجديد 90 أورو / سنة

- ◀ يبدأ مفعول الإنتساب بعد 48 ساعة \*
- ◀ تكاليف إرسال النعش أو الدفن على نفقة التأمين \*
- ◀ كل شخص عمره من 64 إلى 74 عام يضاف رسم إنتساب 800 أورو للشخص الواحد، 1000 أورو للشخصين.\*
- \* (أنظر الشروط العامة)

### الإستفادات

البلاد	مساعدة مالية في حالة الوفاة في البلد الأم	مساعدة للعائلات	تذكرة الطائرة
جميع البلدان	800 €	500 €	700 €

## إيضحات

كل منتسب الى مؤسسات الطريق التأمين الأزلي يلتزم بتكملة قسيمة الإنتساب بعد قراءة شروط الإنتساب جيدا لرسل لنا قسيمة الإنتساب موقعة مع القيمة المالية والأوراق المطلوبة للفقرة التي اخترتموها

- 1 - عقد التأمين ينظم لكل منتسب
- 2 - إجازة الإقامة للمنتسب غير ضرورية
- 3 - على المنتسب ان يعلمنا بأوراق ثبوتية خلال مدة ثلاثون يوما في حال (تغيير العنوان، الطلاق، الزواج، الولادة الى آخره)
- 4 - في حال إيقاف العقد أو فسخه لا يحق للمنتسب إستعادة ما دفعه من رسوم إنتساب
- 5 - المساعدة العائلية لا تصرف في حال ان المتوفي تحت سن الثالثة عشر إذا كان منتسبا في مدة أقل من ثلاث سنوات
- 6 - يشترط أن لا يتجاوز سن الأطفال واحد وعشرون سنة
- 7 - لا يقبل أي إشتراك ابتداء من 75 سنة
- 8 - لا نأخذ على عاتقنا المسؤولية إذا حدثت الوفاة قبل 190 يوما من تاريخ قبول الإنتساب (إلا في حالة حادث عمل أو حادث سير)
- 9 - في حال التنازل عن العقد قبل ثلاثون يوما من تاريخ الإنتساب يخسم 20 أورو من قيمة الإشتراك و ذلك تكلفة الملف

### \* المستندات المطلوبة

- صورة طبق الأصل لدفت العائلة
- صورة طبق الأصل عن هوية الزوجين

### كيفية الدفع

ترسل الشيكات بإسم المؤسسة على العنوان أسفله، حسب الفقرة المختارة

**SIÈGE SOCIAL CONTRAT OBSÈQUES**  
**LA VOIE ETERNELLE**  
**42, rue de la Chapelle 75018 PARIS**

Tél. : 01 46 07 50 56

Métro : Marx Dormoy (Ligne 12)

info@lavoie-eternelle.fr

## AILE 65 € / yıllık

- ▶ Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir \*
- ▶ Cenazenin bütün masrafları karşlanır \*
- \* Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

Ülke	Uçak bileti azami	Aileye mali yardım	Ülkesinde vefat edenler için mali yardım
Bütün ülkeler	700 €	900 €	2000 €

## BEKAR 35 € / yıllık

- ▶ Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir \*
- ▶ Cenazenin bütün masrafları karşlanır \*
- \* Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

Ülke	Uçak bileti azami	Aileye mali yardım	Ülkesinde vefat edenler için mali yardım
Bütün ülkeler	700 €	900 €	2000 €

## + 64 yaş Yeni üye 90 € / yıllık

- ▶ Üyeliğiniz 48 saat sonra geçerlidir \*
- ▶ Cenazenin bütün masrafları karşlanır \*
- ▶ Bir kişi için 800 € giriş ücreti alınır \*
- ▶ Karı koca için 1000 € giriş ücreti alınır \*
- \* Genel şartları okuyunuz

### İMTİYAZLAR

Ülke	Uçak bileti azami	Aileye mali yardım	Ülkesinde vefat edenler için mali yardım
Bütün ülkeler	700 €	500 €	800 €

# CONTRAT D'OBSEQUES

N° Adhérent : .....

 Nom : Mr, .....

Prénom : .....

Né(e) le : ..... / ..... / ..... /

Pays d'origine : .....

 Nom : Mme, .....

Prénom : .....

Né(e) le : ..... / ..... / ..... /

Pays d'origine : .....

Adresse : .....

.....

Code Postale : ..... Ville : .....

Tél. : .....

Email : .....

## MEMBRES DE LA FAMILLE :

Enfant 1 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 2 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 3 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 4 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 5 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 6 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

Enfant 7 : ..... Né(e) le : ..... / ..... / .....

## FORMULE CHOISIE :

**FAMILLE**  
**65 € / ans**

**INDIVIDU**  
**35 € / ans**

**FORMULE + 64 ans = 90 € / ans**



**POMPES FUNEBRES MIZAN**

Partenaire

# CONTRAT D'OBSEQUES

## Conditions Générales

### Article 1 Adhésion

- Chaque adhérent de « **La Voie Eternelle** », après avoir lu attentivement les conditions générales, s'engage à remplir, signer et nous retourner le contrat d'adhésion accompagné du règlement ainsi que les documents demandés selon la formule choisie.
- Ce contrat est destiné à tous les pays du monde.
- Toute nouvelle adhésion est limitée à l'âge de **74 ans** inclus. Les enfants limitée à **21 ans**.
- La cotisation d'adhésion est réglée lors de l'inscription.
- La cotisation annuelle est fixée à **65€** pour une famille, **35€** pour un individu et **90€** pour les plus de **64 ans** avec des droits d'entrées fixés à **800€** pour une personne seule, **1000€** pour un couple.

### Article 2 Régularité de résidence

La régularité de l'autorisation de séjour en France de l'adhérent n'est pas obligatoire.

### Article 3 Prise d'effet de l'adhésion

- La date d'entrée est prise en compte 7 jours après la réception du dossier.
- Pas de prise d'effet au changement de formule.

### Article 4 Limite d'âge pour les anciens adhérent

- Les enfants doivent être impérativement âgés de moins de **21 ans**.
- L'âge limite est fixé à **64 ans** inclus.

### Article 5 Que faire après la limite d'âge ?

- Les enfants d'une famille atteignant l'âge de **21 ans** peuvent adhérer en réglant une cotisation annuelle de **35€** par personne.
- Pour les anciens membres atteignant l'âge de **65 ans**, la cotisation annuelle sera de **65€** par personne.

### Article 6 Signaler le décès

- Le décès doit être signalé immédiatement par la famille à « **La Voie Eternelle** ».  
La cérémonie des obsèques est organisée par les Pompes Funèbres agréées et désignées par **L.V.E.** ainsi que la compagnie aérienne.  
Dans le cas contraire, **L.V.E.** se dégage de toutes responsabilités et n'assumera aucun frais pour les actes effectués en dehors de sa connaissance.
- En cas de décès, « **La Voie Eternelle** » aura le pouvoir aux obsèques de son adhérent.

### Article 7

#### En cas de décès en France

Les prestations suivantes sont à la charge de L.V.E. :

- Toutes les démarches et formalités effectuées auprès des autorités françaises, du consulat, de l'aéroport et auprès de la police des douanes.
- Mise à disposition d'un cercueil de 1<sup>er</sup> prix équipé et conforme aux normes internationales.
- Frais de toilette rituelle ainsi que le matériel nécessaire.
- Frais de transfert du domicile au funérarium (plafond **700€ TTC**).
- Frais de séjour au funérarium (plafond **800€ TTC**).
- Transport jusqu'au lieu d'inhumation en France (hors DOM TOM) ou à l'aéroport pour l'étranger.
- Frais de creusement et d'inhumation en France (hors DOM TOM).
- Taxe de convoi avant et après mise en bière.
- Frais de Fret aérien en cas de rapatriement au pays d'origine.
- Achat et taxes de concession en France pour une durée de 10 ans non renouvelable plafonné à **500€**.
- Le total des prestations de l'article 7 Ligne de 1 à 10 est plafonné à **6000€**.
- Frais du billet d'avion aller retour pour l'accompagnateur plafonné à **700€**.

**Article 13 Situations particulières relatives à la cause du décès**  
Les cas suivants ne donnent lieu à aucune prise en charge :

- 1) Tout décès survenant dans les **190 jours** suivants la date d'entrée (sauf accident de travail ou de circulation).
- 2) Le suicide d'un adhérent ayant souscrit depuis moins de deux ans.
- 3) Accident aérien ou terrestre, dans le cas où l'adhérent piloterait un avion ou conduirait tout autre véhicule motorisé ou non motorisé sans autorisation et sans permis.
- 4) Catastrophe naturelle.
- 5) En cas de guerre.
- 6) Le décès dû à une épidémie nationale ou internationale sera pris en charge seulement dans la limite des possibilités financière de « **La Voie Eternelle** ». Si l'épidémie causait la perte de tous les fonds de « **La Voie Eternelle** », il pourrait être demandé une cotisation supplémentaire aux adhérents.
- 7) L'accouchement d'un bébé sans vie dans les **215 jours** suivants la date d'entrée.
- 8) Le décès d'un bébé dans les **215 jours** suivants la date d'entrée ayant vécu moins de **90 jours**.
- 9) Le décès de la mère lors de l'accouchement dans les **215 jours** suivants la date d'entrée.

A ..... Le,.....

Mention bon pour acceptation : .....

Signature de l'adhérent : Monsieur et Madame pour les couples

Signature Monsieur

Signature Madame

Cadre réservé à "LA VOIE ETERNELLE"

Ne rien noter S.V.P. !  **R. (Ancien Adhérent)+ 64 ans** .....

Date d'entrée :     /     /

Date de réception :     /     /

**LA VOIE ETERNELLE - 42, rue de la Chapelle 75018 PARIS**

- 3) De faire transférer le corps de l'Hôpital ou de la clinique à un funérarium privé ainsi que les frais de séjour; sauf Hôpital ou clinique non équipée d'une chambre mortuaire.
- 4) Les soins de conservation.
- 5) Les accessoires funéraires.
- 6) Toute réclamation signalée au delà des six mois après la date du décès, ne sera pas prise en considération.

**Article 10 Changement de situation de famille**

Les adhérents ont l'obligation, dans un délais de **30 jours**, d'avertir et de justifier auprès de **L.V.E.**, de toutes modifications de leur situation familiale (changement d'adresse, mariage, divorce, naissance, etc..).

**Article 11 L'échéance**

- a) Le calcul d'échéance se fait du **1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre** de l'année en cours.
- b) Chaque adhérent sera averti par un simple courrier de sa cotisation annuelle à la **1<sup>ère</sup> semaine du mois de Novembre**.
- c) **L.V.E.** ne peut être rendue responsable des courriers perdus.

**Article 12 Rupture du contrat**

- a) En cas de démission ou décès, la cotisation annuelle et de droit d'entrée réglée par l'adhérent ne lui sera pas remboursée au delà de **30 jours** suivant la date d'entrée.
- b) Le non paiement de la cotisation à l'échéance dans les délais, entraînera la rupture du contrat sans préavis.
- c) Si un différend important se produisait entre « **La Voie Eternelle** » et l'adhérent, « **La Voie Eternelle** » peut résilier à la fin de l'échéance annuelle le contrat d'obseques.
- d) En cas de démission dans les **30 jours** suivant la date d'entrée, des frais de dossier de **20€** seront déduit de sa cotisation.

- 13) Une aide aux familles de **900€** pour les adhérents ayant moins de **64 ans** et plus de **3 ans** d'ancienneté. Les défunts âgés de moins de **13 ans** ne peuvent pas bénéficier de cette aide.

Une aide aux familles de **500 €** pour les adhérents ayant plus de **64 ans** et plus de **3 ans** d'ancienneté.

**Article 8 En cas de décès à l'extérieur du territoire français**

- a) Dans le cas où le décès de notre adhérent surviendrait hors de France et hors de son pays d'origine, **L.V.E.** prend en charge le rapatriement du corps sur la demande de sa famille ou de ses proches. Dans ce cas, le rapatriement peut être exécuté par des Pompes Funèbres locales.

Pour être remboursé, la famille s'engage à fournir un acte de décès, un certificat médical précisant la cause du décès et la facture des Pompes Funèbres exécutantes. Dans ce cas **L.V.E.** s'engage rembourser les frais d'obsèques à hauteur de : **6000€**.

- b) Toute falsification de la facture présentée à **L.V.E.** entraînerait des poursuites Judiciaires à l'encontre des personnes ayant demandé un remboursement.
- c) Dans le cas où le décès de notre adhérent surviendrait dans son pays d'origine, les frais d'obsèques ne sont pas pris en charge.

Par ailleurs, **L.V.E.** s'engage à apporter au conjoint survivant ou aux héritiers sur présentation du certificat d'héritage, qu'il soit résidant en France ou non, une assistance financière (*seulement pour les adhérents d'origine non Française*) d'un montant de **2000€**.

Quant aux membres ayant plus de **64 ans**, elle est de **800€**.

**Article 9 Les frais suivants ne sont pas pris en charge**

- 1) L'achat de la pierre tombale, du caveau et de la semelle.
- 2) Un cercueil de modèle supérieur (*toute opération s'effectue avec un cercueil de 1<sup>er</sup> prix, dans le cas ou la famille choisirait un modèle supérieur, la différence des prix et la différence de frais de fret aérien seront à la charge de la Famille.*)